

9/1
No.939
平成2年(1990年)

広報 まえばし

発行・前橋市役所 〒371 前橋市大手町二丁目12-1・電話24-1111(大代表)／編集・企画部広報課／毎月1日・15日

市民の願い

市
民
憲
章

わたくしたちは
水と緑と詩のまち 前橋の市民です
日々のしあわせと伸びゆくこのふるさとの
明日をめざして
1 やさしい心をもとう
1 強いからだをつくろう
1 たのしく働こう
1 自然をまもろう
1 文化を大事にしよう



世界の「前橋」華やかに

○として保存してください。いつかまたお役にたちます○

すばらしいと称賛のグリーンドームに「世界」が集う



(2・3面に特集記事)

この前橋が「世界」から注目を浴びた七日間でした。「'90世界選手権自転車競技大会」のトラック競技は、八月二十日から二十六日まで、グリーンドーム前橋を会場に開催。世界から集まった一流選手たちが、その技と力を競い合いました。開催地として大会を盛り上げようと、数々の取り組みも行われました。十八日には一万三千発の花火で歓迎。期間中展開された「ピラミッド」などのライティングも、夜の美しい街並を出現させました。

八月に沸いた前橋。「国際都市マイバシ」を広く強く内外にアピールしたようです。



恒例の花火大会も世界選歓迎に役



大ピラミッドを描いて夜の前橋を演出

ピックアップ

'90世界選・カメラルポ…2・3
市民アンケートの結果…6・7

- ▷下水道で快適な街づくり…4
- ▷とっさの時の「救急処置」…5
- ▷国際理解セミナー始まる…8
- ▷スポーツ大会テニスなど…9
- ▷米寿祝賀会や祝い品贈呈…10
- ▷国民健康保険証が新しく…11
- ▷元氣大賞受賞の大澤さん…12



アジアで初めて開かれた「自転車世界大会」——七日間の熱きドラマが繰り広げられました。ドミオンやスプリント、タイムトライアルなどトラック競技十五種目が行われ、白熱の勝負が続出。間近で見ると、その迫力は相当なもの。特に外国人のパワーには圧倒されました。

白熱の勝負続出



風のよう走る

世界の一流選手がグリーンドーム前橋のバンクを疾走——。29か国308人の選手の技と力の競い合いに観客を魅了、大きな声援や拍手が送られました。

そして触れ合い

自転車世界選 大会マールポ

大会支えた市民の力

体をぶつけ合うようにしてゴール——。大きな歓声とため息。「自転車世界選」の行われたグリーンドーム前橋では連日、熱い戦いが展開されました。トラックの外では、市民と外国人選手が交流する風景も。そして、ボランティアのみなさんや市民団体、子供たちの協力が、大会を支え盛り上げました。ここでは、アジアで初めて開かれた「自転車世界選」の「前橋大会」を写真でレポートします。

(この「カメラポ」についてのお問い合わせは、広報課 ☎内線3522へ。)

7日に総集編が放送
NHK総合テレビでは、9月7日(金)午後11時57分～8日(土)午前1時27分に、この大会の「総集編」を放送する予定です。ご覧ください。

ボランティアが大活躍

多くの市民ボランティアが活躍——。通訳をはじめ、お茶のサービスは市茶道会が、生け花は前橋生け花作家協会の会員らが協力しました。



あいさつする藤嶋市長

ようこそ前橋に
市長が歓迎のあいさつ 開会式
市民にとりま
して誠に名
なことであり
ます。アジアで初めて開催さ
選はれた選手をはじめ大勢の
皆様をお迎えして、一九九〇
年世界選手権自転車競技大会
が開催されますことは、前橋
選手の皆様には力と技を十
二分に発揮して、ここ「グリ
ーンドーム前橋」で繰り広げ
られる競技の数々が、本大会
の新しい一ページを飾るよう
熱戦を期待申し上げます。

市内各所で ライトアップ

前橋の夜の景観が光の中に浮かび上がり、自転車世界選で訪れた外国人らを歓迎——。先月14日から26日まで、ケヤキ並木や広瀬川、さちの池、市役所など市内各所をライトアップしました。



グリーンドーム



さちの池

今回のライトアップの写真を募集しています。あなたの力作をお寄せください。詳しくは次号で掲載。お問い合わせは都市再開発課 ☎内線3841へ。

前橋——とてもいいまち



ダニエル・ホステットレルさん

1978年から毎年、この大会を取材しています。素晴らしい会場、そして周りのみなさんの親切、印象深い大会となりそうです。いい記事が書けましたよ。(スイス・スポーツ記者・35歳)



ハイレースティープンスさん

お父さん、お母さんと一緒に来ました。自転車っておもしろくて好き。日本と前橋は初めてだけど、楽しい旅行になりました。思い出もいっぱい出来たし。(オーストラリア・8歳)



八木隆行さん

プロのスプリント競技を見たくて、夜行列車で駆けつけたんです。世界の一流選手の走りを目の当たりにして大感激。あの駆け引きがなんともいえずいいですね。(大阪府・会社員・28歳)



モニカ・ホブズさん

母国の選手の応援に来ています。前橋は川と緑がきれいなまちで、とってもすてき。でも私の住んでいるコロラドに比べると、ちょっと蒸し暑いかな。(アメリカ・コンサルタント)



中村雅章さん

競技関係役員として大会に携わりました。このドームは、すごい施設と驚いています。すべてが使いやすく、特に競技用トラックは世界一ではないでしょうか。(青森県・教員・38歳)

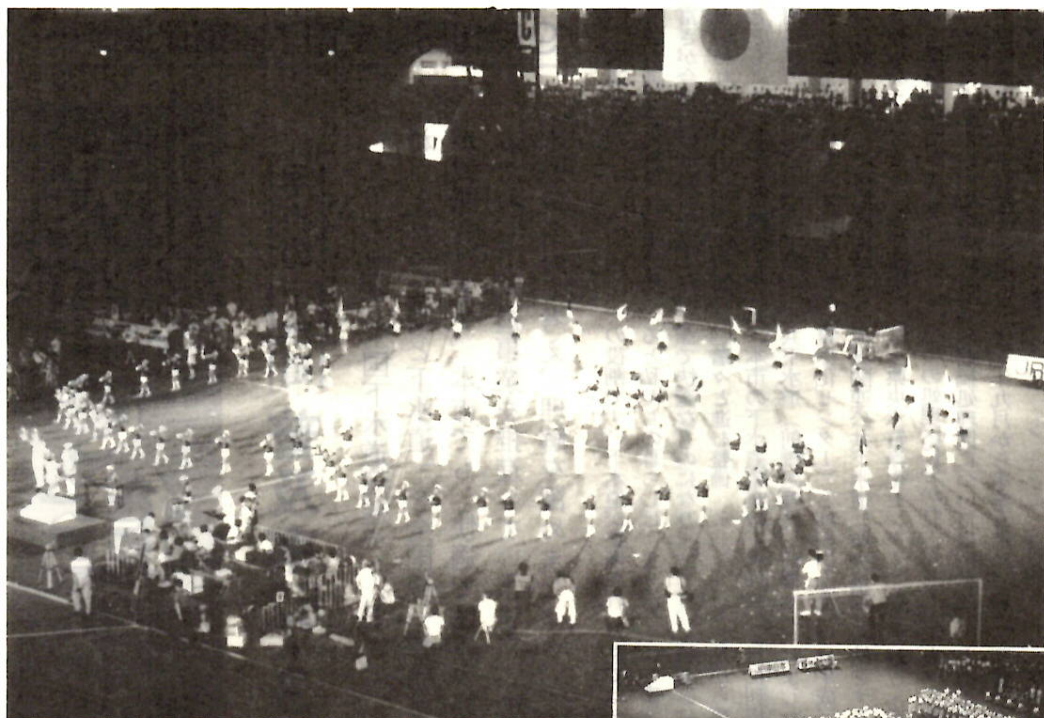
すばらしい
会場と人柄

思い出し
たい旅行

世界一の走
りに大感激

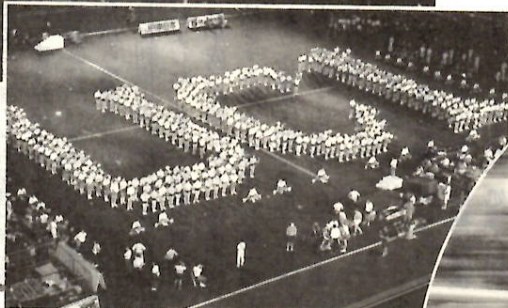
川と緑がと
てもきれい

使いやすく
立派な施設



マーチングドリルと人文字

大会の幕開けを告げる開会式で、細井小マーチングバンドと一中の生徒が出演。県警音楽隊と息の合ったマーチングドリル演奏や、「UCI」「風速力」などの人文字を演出し、式典を盛り上げました。



熱戦



本市の稲村選手が銀メダル

前橋工高3年の稲村成浩選手が大活躍。山形県の斎藤登志信選手と組んで出場したタンデム種目で見事準優勝、今大会日本唯一のメダルを獲得しました。高校生では初めて、日本アマとしては22年ぶりの快挙を達成。



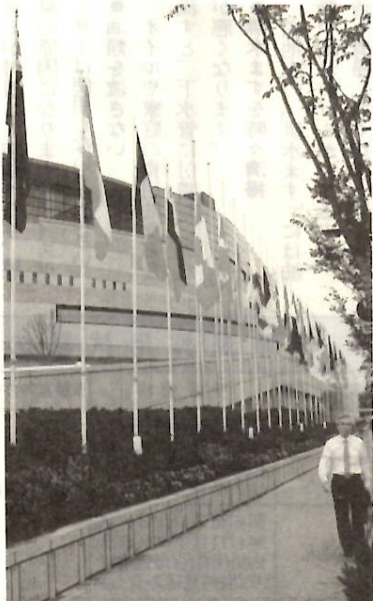
国を越えて語り合う



花火大会を楽しむ



民謡と一緒に踊る



グリーンドーム前橋に色とりどりの旗が掲げられ、参加各国の国旗が掲げられ、国際大会ならではの光景が見られました。



会場の入り口に建てられたゲート型の看板。大会期間中のシンボルとして、国内や外国から訪れた人を出迎えました。



世界のトップ選手が繰り広げるエキサイティングな競技に観客が魅了。観客席から大声援や拍手が送られていました。

大会にかかわって



吉沢泰雄さん

ドームは日本の真ん中のシンボル、出べそみたいだね。その中で、八木節を力いっぱいやって選手を歓迎しました。みんなの息も合って、迫力ある演奏でしたよ。(敷島町・自営業・60歳)



大屋千代子さん

着物姿で茶のサービス

茶道ボランティアとして、参加者にお茶をたてました。外国人には着物姿が珍しかったようですね。これからも大きな国際行事が開かれるといいですね。(朝倉町三丁目・茶道教授・57歳)



雨谷裕之さん

とてもいい勉強でした

通訳ボランティアとして外国人と交流でき、とてもいい勉強になりましたね。機会があまりなかったのですが、前橋のよさを知ってもらおうと心がけました。(表町二丁目・会社員・57歳)



小池美幸さん

バンド演奏に一生懸命に

開会式にマーチングバンドで出演しました。大勢のお客さんの前で少し緊張しましたが、みんな一生懸命演奏しました。練習と宿題で忙しい夏休みだったです。(上細井町・細井小6年)



佐藤 章さん

これから国際大会を

世界大会だから、ぜひ見たいと思って。外国人選手のパワーには圧倒されましたね。バレーボールやテニスなどの国際大会も、このドームで見られれば。(城東町一丁目・会社役員・47歳)



内径240mmの下水管の埋設工事が着々と進みます 川原町

9月10日は全国下水道促進デー

快適で住みよい街に

本市の下水道普及率52・3% 処理人口15万人

九月十日は「全国下水道促進デー」です。「すてきなきれいな川と下水道」を全国統一標語として運動が展開されます。本市でも、快適で住みよい環境にするため、下水道事業を推進しています。この機会に下水道について考え、理解を深めましょう。

下水道の役割

我が国は水に恵まれ、水の豊富さが今日の経済発展を支えたといわれています。経済の発展とともに水の使用量が増大、使用され汚れた水は川や湖、海へそのまま流されてきました。そのため、川などの自然浄化がでなくなってしまう、魚や植物にも影響が出てきました。汚れた水をきれいに処理し川や湖に流す——これが「下水道」の役割です。下水道が整備されると私たちの暮らしは、より清潔で快適なものになります。

本市の下水道事業は、単独公共下水道（前橋処理区・前橋水質浄化センター）と利根川上流流域連公共下水道（県央処理区・県央水質浄化センター）の二つの処理区に分かれています。前橋処理区については昭和二十七年九月から事業を進め、現在、

在では一部の区画整理区域を除いて事業が終了しました。県央処理区については、五十七年七月から事業を進め、六十二年十月に利根川西地区が供用開始されました。また、利根川東地区は平成三年四月から一部供用開始をするため、現在、敷島・緑が丘・荒牧・関根地区、天川大島・広瀬・山王地区などで事業を進めています。

普及率は52・3%

水洗トイレに

下水道が使用できる区域は、くみ取り便所を三年以内に、浄化槽は遅滞なく（六か月以内に）水洗便所に改造しなければなりません。市では処理区域内で、くみ取り便所を水洗便所に改造する工事は三六か月、浄化槽を廃止して直接下水道へ流す工事は十八か月の無利子分割で納付する奨励制度を実施しています。ご利用ください。

排水ますを時々清掃

宅地内の「排水ます」には油類や細かいゴミがたまるので、時々清掃してください。

油類を流さない

オイルや家庭の食用油などを流すと、下水管に付着し、流れが悪くなります。

デイスボーターは禁止

デイスボーターは台所のゴミを砕いて下水道へ流し込む機器です。これを使うと、下水管にゴミが付着して詰まったり、悪臭の原因になります。デイスボーターは使用しないでください。

持するため、次のことを気をつけましょう。

デイスボーターは禁止

デイスボーターは台所のゴミを砕いて下水道へ流し込む機器です。これを使うと、下水管にゴミが付着して詰まったり、悪臭の原因になります。デイスボーターは使用しないでください。

持するため、次のことを気をつけましょう。

デイスボーターは禁止

デイスボーターは台所のゴミを砕いて下水道へ流し込む機器です。これを使うと、下水管にゴミが付着して詰まったり、悪臭の原因になります。デイスボーターは使用しないでください。

持ため、次のことを気をつけましょう。

デイスボーターは禁止

デイスボーターは台所のゴミを砕いて下水道へ流し込む機器です。これを使うと、下水管にゴミが付着して詰まったり、悪臭の原因になります。デイスボーターは使用しないでください。

持ため、次のことを気をつけましょう。

デイスボーターは禁止

デイスボーターは台所のゴミを砕いて下水道へ流し込む機器です。これを使うと、下水管にゴミが付着して詰まったり、悪臭の原因になります。デイスボーターは使用しないでください。

除草はお済み？

草刈り機を貸し出し

あなたの土地に雑草の生えて

いる所はありませんか。雑

草の生えている土地は

蚊や害虫などの住み家

になり、周辺に住んで

いる人々の迷惑になる

ばかりでなく、衛生上も好ま

しくありません。月に一度は刈り

草の生えている土地は

蚊や害虫などの住み家

になり、周辺に住んで

いる人々の迷惑になる

ばかりでなく、衛生上も好ま

しくありません。月に一度は刈り

草の生えている土地は

蚊や害虫などの住み家

になり、周辺に住んで

いる人々の迷惑になる

ばかりでなく、衛生上も好ま

しくありません。月に一度は刈り

草の生えている土地は

蚊や害虫などの住み家

になり、周辺に住んで

いる人々の迷惑になる

ばかりでなく、衛生上も好ま

しくありません。月に一度は刈り

草の生えている土地は

蚊や害虫などの住み家

になり、周辺に住んで

いる人々の迷惑になる

ばかりでなく、衛生上も好ま

市職員採用試験のご案内					
区分	採用予定数	受験資格	試験案内の交付	申込受付期間	第1次試験日
事務 乙	4人	昭和42年4月2日～48年4月1日生まれの市内居住者（大卒者受験不可）	9月14日(金)まで	9月14日(金)まで	10月14日(日)
土木 乙	2人	昭和42年4月2日～46年4月1日生まれの市内居住者、保母資格有り（取得見込み含む）	9月14日(金)まで	9月14日(金)まで	
保母	7人	昭和35年4月2日～48年4月1日生まれで、可能な現場作業に従事可能な人	9月29日(土)まで	9月17日(月)～29日(土)	
技能労務職	6人	昭和35年4月2日～48年4月1日生まれで、可能な現場作業に従事可能な人	9月29日(土)まで	9月17日(月)～29日(土)	

市職員採用試験

事務・保母など19人

市では、来年4月1日付けで採用予定の市職員採用試験を左表のとおり行います。詳しいことは「試験案内」をご覧ください。「試験案内」は市役所5階人事課、支所出張所で交付します。郵送で請求する場合は、封筒の表に「採用試験申込用紙請求」と希望職種を朱書きし、七十二円切手をはったあて先明記の返信用封筒を同封し、市役所人事課へ。なお、大卒者対象の事務甲・土木甲・建築甲・電気甲・化学・保健婦の採用試験は、七月二十二日に行いました。

採用予定数は増減することがあります。

受験資格の「市内居住者」とは、進学のため本市から転出している人を含みます。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

〇：お問い合わせは人事課内線3502へ。

急病、けが—命を守る119番

9月9日は救急の日



それ急げ！ 救急車の中は緊張感でいっぱい

急病、けが—とっさの対応が命を救います。九月九日は「救急の日」。この機会に救急車や救急医療について見直してみましよう。119番通報の仕方や救急処置を知っておくと、いざという時に役立ちます。

約9万人を運ぶ

本市では、昭和三十三年に初めて救急車を導入しました。その後現在までに、九万人のけが人や急病人を運んだ計算になります。当初、救急車は一台でしたが、今では各消防分署・出張所にも一台ずつ配車され、市内に十台。直ちに救急現場へ急行できるようになっています。

落ちていて通報

●救急車はこんな時に

①災害による事故②交通事故③屋外での事故④公衆の出入りする場所での事故⑤家庭内での事故でけがに搬送の手段がなく急を要する時⑥急病等で生命に危険があるか著しく悪化するおそれがある時。

●通報は落ちていて

電話は局番なしの119番を回し、次のことを落ちていて通報してください。

①どのような事故か②場所町名・番地・目録物③患者の状態(けがの程度、病状)④患者の人数⑤通報者の氏名と電話番号。

●救急車が到着するまで

①応急手当(気道確保、人工呼吸、心臓マッサージ、止血など)をする②付近の人に応援を頼み、患者を楽な姿勢にする③案内人を道路に出して救急車の案内を行う。なお、適切な応急

7日に救急訓練

多数の救急患者が発生した事故に対する訓練を行います。日時：9月7日(金)午後2時 場所：上小出町二丁目・総体道路文真堂前 内容：交通事故で多数の負傷者が発生したとの想定での救急・救護訓練

夜の病気に対処

夜、病気になることも安心。夜間急病診療所は、夜間の急病に対処するための施設です。内科と小児科だけで、そのほかの

隊員の方に勇気づけられて

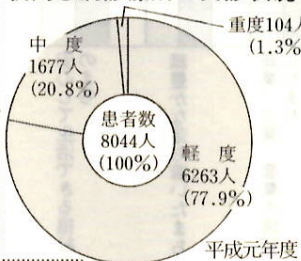
湯沢 春次さん



表町二丁目 会社員・67歳

7月3日の夕食後でした。指先が冷たくなって、だんだん息苦しくなってきたんです。救急車の病院に着くまで、隊員の方に勇気づけられ酸素吸入も受けました。病名は急性心筋こうそく、一歩間違えれば危なかったそうです。隊員の方の適切な素早い対応に感謝しています。おかげさまで元気になりました。

夜間急病診療所の受診状況



人気を集めたダーツゲーム

表町二丁目



表町二丁目の納涼大会が先月十一日、十二日の二日間、同町の西公園で開かれました。大会は、延べ千人を超える人でにぎわいました。十二日には、自転車世界選出場のため町内のホテルに宿泊していたイタリア人十人も参加。盆踊りに花を添えていました。公園内には、金魚釣りやかき氷、おでん、焼きそば

ふりきりスケッチ



日輪寺の仁王様 高橋 秀夫 77(荒牧町)

明日の前橋へ

市民5,000人

アンケート 集計結果



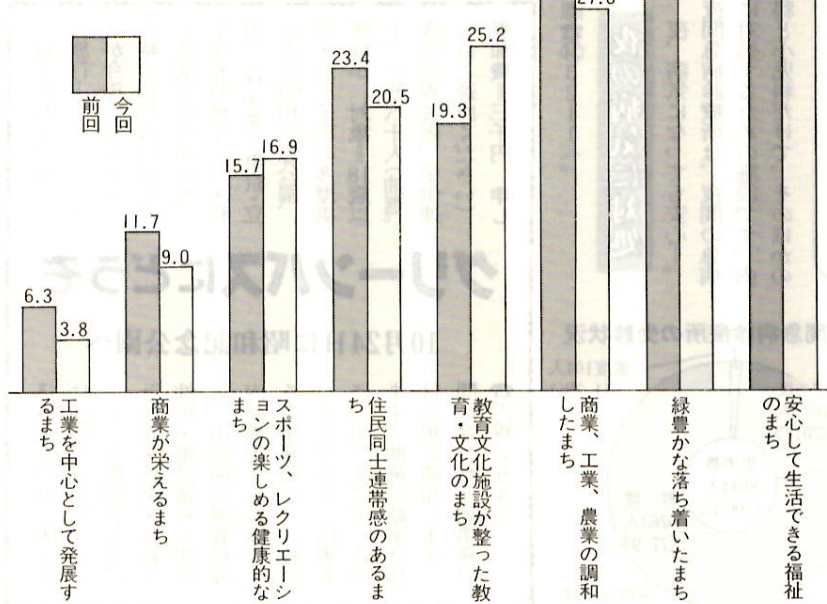
元気よく育て21世紀を担う子供たち 第四保育所

市民のみなさんは、市政にどのような意識を持ち、何を望んでいるでしょうか。市では昭和六十一年に引き続き大勢の市民のご意見を伺う「市民5,000人アンケート」を実施しました。この調査結果は、新総合計画の実施計画づくりに取り入れられるとともに、今後の総合的な市政運営の参考にさせていただきます。ここでは、その集計結果のあらましをお知らせします。調査にご協力いただいた市民のみなさん大変ありがとうございました。

区分	男	女	計
20歳代	165	256	421
30歳代	264	325	589
40歳代	307	395	702
50歳代	320	312	632
60歳代	305	228	533
70歳以上	186	185	371
計	1,547	1,701	3,248

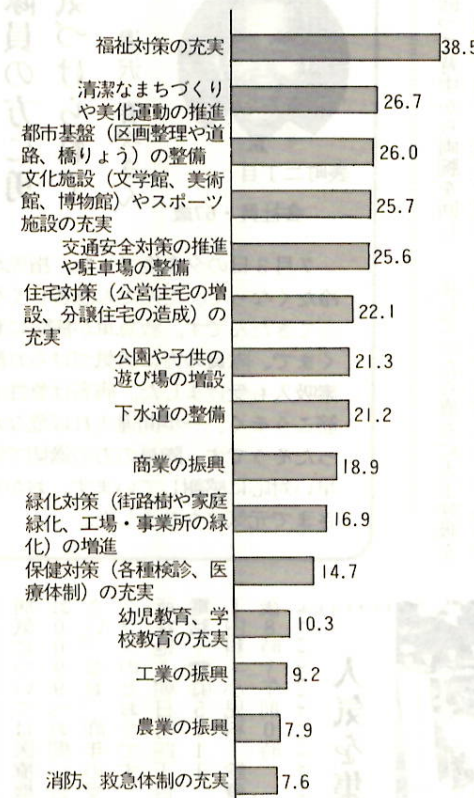
市の将来像

問 前橋市の将来についてお尋ねします。あなたは、全体としてどんなまちになってほしいと思いますか。(複数回答)



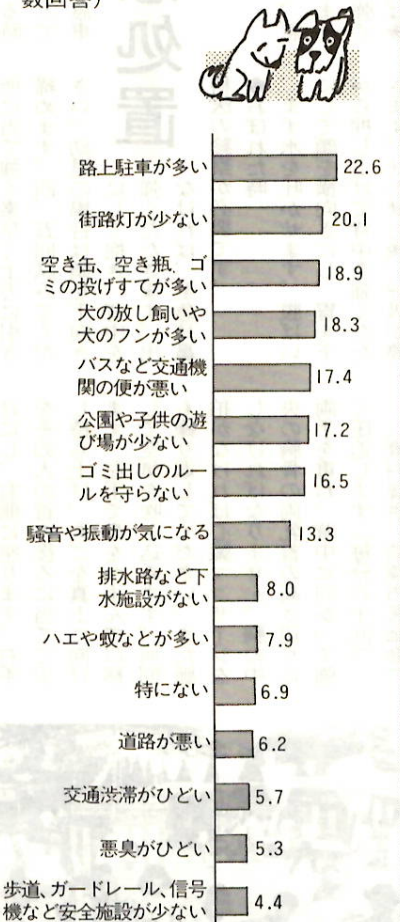
重点施策

問 私たちのまち前橋は県下第一の中心都市として発展してきました。市民の誰もが「いつまでもこのまちに住み続けたい」と考える活力と魅力ある都市をつくるためには、今後どのような仕事に力を入れたいと考えますか。(複数回答)

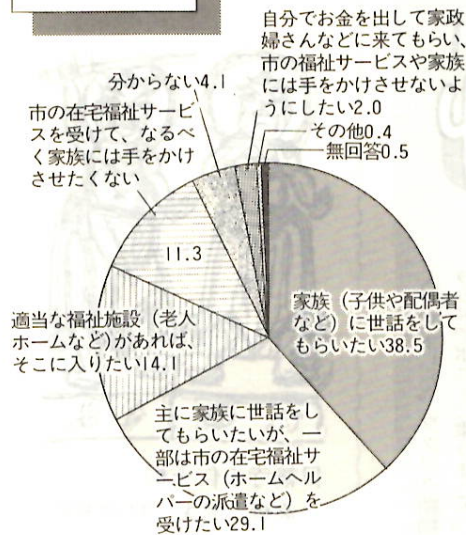


生活環境

問 あなたがお住いになっているご近所で、ふだん困ることや迷惑なことがありますか。(複数回答)

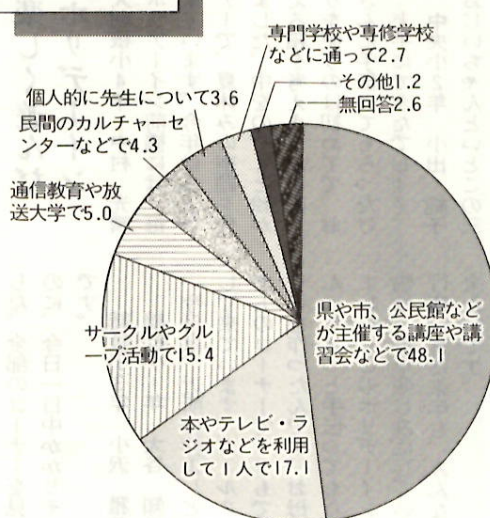


在宅福祉

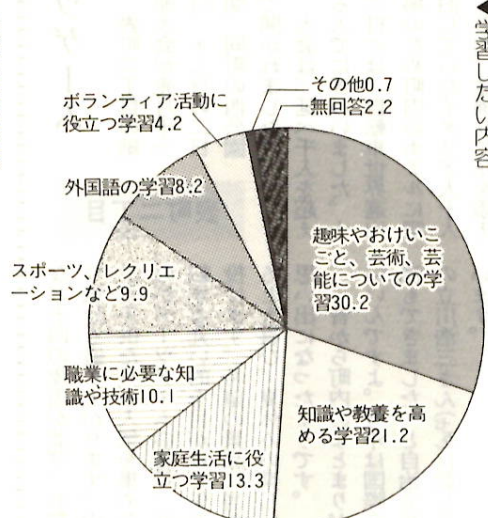


問 あなたが高齢になって、日常生活を送るのに他の人の力や介護が必要となった時、あなたはいろいろな身の回りの世話をだれにしたいと思いますか。

生涯学習



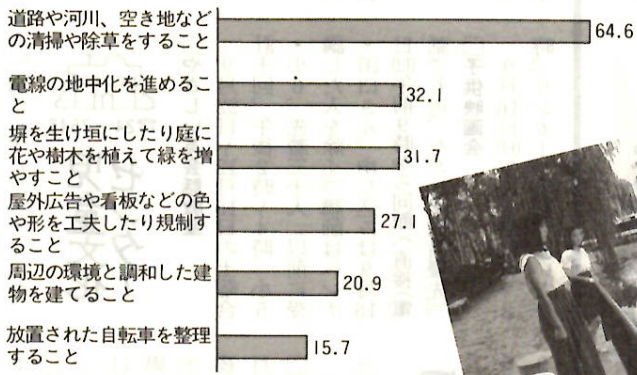
学習したい方法



問 生涯学習の時代を迎え、さまざまな学習活動が活発に行われてきていますが、あなたは今のどのようなことを学びたいと思いますか。

都市景観

問 最近、美しく潤いのあるまちづくりのために「都市景観」ということが話題になっていますが、あなたの住まいになっている地域をより美しくするためには、どのようなことが大切だと思いますか。（複数回答）



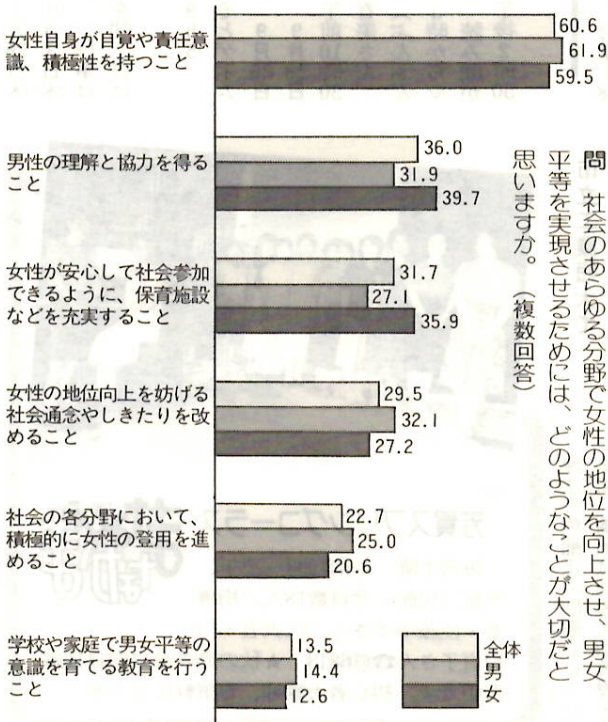
いつまでも美しい川で



女性を対象にした講座も盛んです 東公民館

女性の地位向上

お問い合わせは広報課内線3524へ。市民アンケート調査報告書は市立図書館で見ることができます。

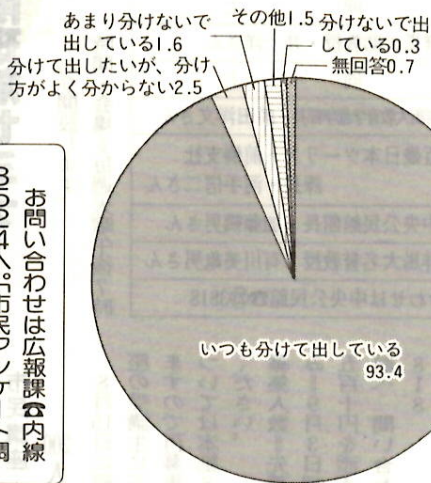


問 社会のあらゆる分野で女性の地位を向上させ、男女平等を実現させるためには、どのようなことが大切だと思いますか。（複数回答）

みんなの要望

ゴミの分別収集

問 市では家庭から出るゴミを可燃ゴミ（燃えるゴミ、週一回）と不燃ゴミ（燃えないゴミ、週一回）に分けて収集しています。あなたの家庭では、この分別収集について、どのように協力いただいていますか。



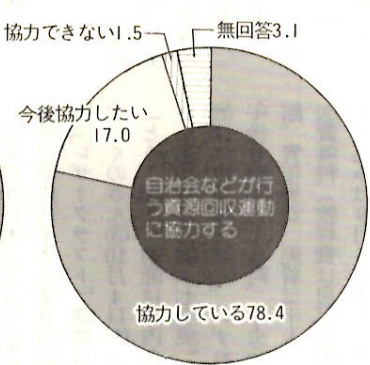
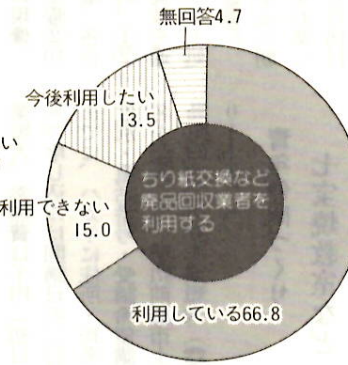
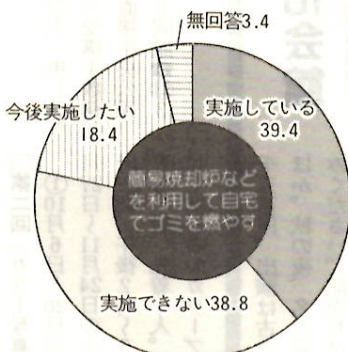
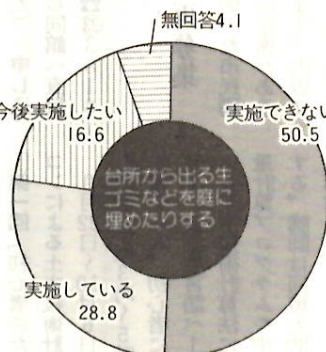
調査の方法

調査対象者 20歳以上の前橋市民のうち無作為抽出による5,018人
回答者数（率） 3,248人（64.7%）
調査用紙の配布と回収 各行政自治委員を通して配布、郵送による回収
集計 単純集計（男女・年代・地区の別を含む）のほか、いくつかの設問でクロス集計
調査時期 3月7日～3月25日

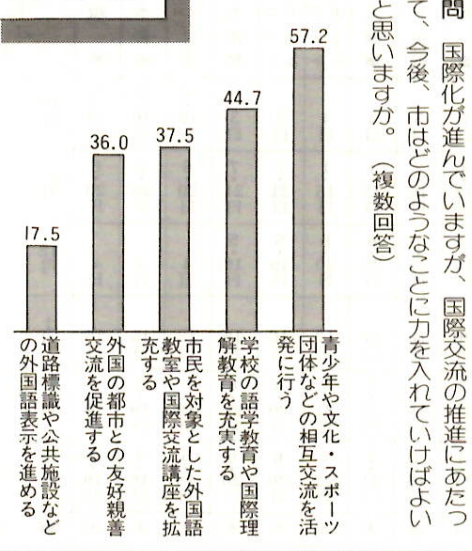
※この欄のグラフの数値は%を表しています。小数点第2位を四捨五入し小数点第1位まで示してあります。複数回答の場合は100%を超えることもあります。一部、無回答やその他を省略してあります。また、いくつかの設問項目についても簡略化してあります。

ゴミの減量・再資源化

問 最近、家庭などから出るゴミが増え続け、ゴミ処理費も飛躍的に増加しています。また、ゴミの中には古新聞や空き缶など資源として再利用できる物も多く含まれています。このため市民のみなさんにゴミの減量と資源の再利用についてご協力をお願いしていますが、今後、更にゴミを減らし、限りある資源の有効活用を図るために、あなたのご家庭での取り組みについてお伺いいたします。

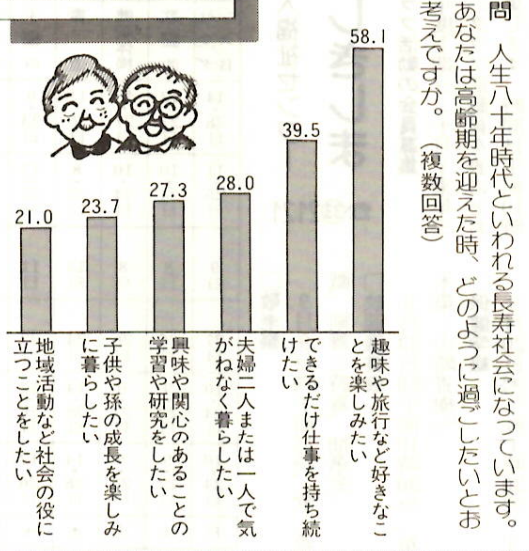


国際交流



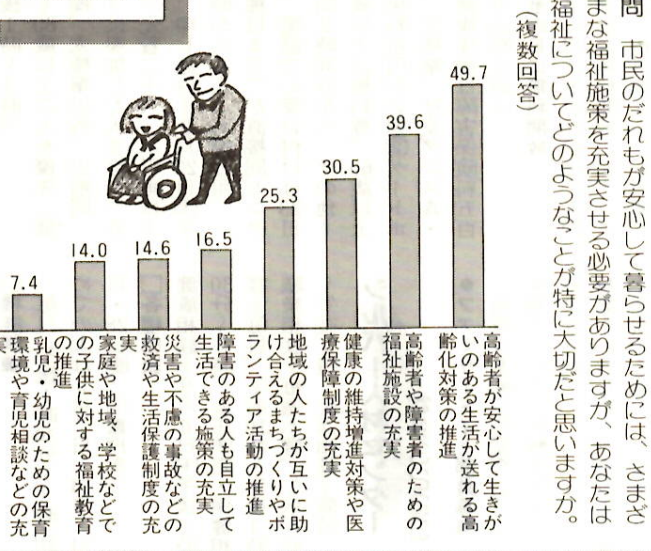
問 国際化が進んでいます。国際交流の推進にあたって、今後、市はどのようなことに力を入れていけばよいと思いますか。（複数回答）

高齢期の過ごし方



問 人生八十年時代といわれる長寿社会になっています。あなたは高齢期を迎えた時、どのように過ごしたいとお考えですか。（複数回答）

福祉施策



問 市民の誰もが安心して暮らせるためには、さまざまな福祉施策を充実させる必要がありますが、あなたは福祉についてどのようなことが特に大切だと思いますか。（複数回答）

図書館だより

☎24311

新着フィルム試写会

9月7日(金)・12日(水)午後3時30分～5時。とべないホテル「光電池のはたらき」ほか。

思い出の映画劇場

9月11日(火)午後2時、5時30分の二回。男はつらいよ1口笛を吹く寅次郎(主演・渥美清、竹下景子、監督・山田洋次)。

お話の会

9月14日・28日(金)、午後3時～3時40分。おじいちゃんま



児童文化センター

やさしい英会話教室

9月22日～12月15日の土曜合計十回。午後2時～4時。小5

・小6、先着三十人(以前に受講した人を除く)。講師はヘレナ・田口さん。申し込みは9月16日(日)午前9時から同館へ直接電話でも可、ただし来館者優先。

子供映画会

9月16日(日)午後1時30分～3時。リンカーン物語「泣いた赤

ち」海にすんだうす」ほか。

おに」ほか。定員百人。

19日(水)粘土工作 9月26日(水)散歩(虫探し) 10月3日(水)工作(しおり作り)▽行事は午後3時から▽童話を聞く日は毎週金曜

★朝倉児童館 ☎1955

9月12日(水)なぞなぞとゲーム 9月19日(水)映画会 9月26日(水)散歩(虫探し) 9月28日(金)親子体操教室(午前10時30分～11時、指導・本多春美さん) 10月3日(水)紙工作(ぶんぶんこま)▽行事は午後3時から▽本の貸し出しは毎日、読み聞かせは第2・第4火曜午後2時50分から

児童館あなない

★日吉児童館 ☎35122 9月12日(水)ゲーム遊び 9月

文化 Culture

新企画 市民国際理解セミナー

国際問題の理解と国際交流をテーマに成人大学講座を左表の時間・会場へ毎週火曜午後7時

市民講座

9時、中央公民館 対象18歳以上、先着六十人(9月18日は自由参加二百人)申し込み9月7日(金)から同館へ直接問い合わせ 同館 ☎3818

200人を再募集

8月15日に締め切った市民講座の受講生に若干の空席がありますので再募集します。内容については本紙8月1日号をご覧ください。

募集人数1先着二百人 申し込み9月3日(月)から受講手数料五百円を添えて直接中央公民館へ 問い合わせ 同館 ☎3818

市民文化会館

☎24321

●チケット発売のお知らせ

文化庁移動芸術祭・寄席芸能 11月12日(月)午後6時。入場料はS二千五百円、A二千円、B



志ん朝が名人芸を披露

市立工業短大で

3種の公開講座

【第一回】初心者のためのパソコンによる土木技術計算法 9月22日(土)10月6日の土曜合計三回、午後3時～5時。一般、先着十八人。初心者にも分かりやすい会話型言語ベシックによる土木技術計算法について解説する。講師は同短大助教授・福島信さん。

【第二回】カラー写真の現像 ①10月6日(土)20日の土曜②10月27日(土)11月24日の土曜。各合計三回、午後2時～5時。①②とも一般、先着十人。実技を通じて初心者カラープリント処

【第三回】住宅設計とインテリアデザイン 10月27日(土)11月17日の土曜合計三回。一般、先着二十人。住宅設計の基本から、自ら考えた住宅を表現する。また、インテリアデザインについても学び、住宅を楽しく設計する。講師は同短大助教授・押田光雄さん。

○以上の講座の会場は市立工業短大。参加費は千円(初日納入)。申し込みは開講日の二日前までに、ハガキに住所・氏名・性別・電話番号・受講希望講座名を記入して、〒310前橋市上佐島町四六〇市立工業短大(☎011)へ。

青年仲間づくり

七宝焼教室など

●チケット発売中

●エムパイア・プラス

9月29日(土)午後3時。入場料はS二千円、A千五百円、B千円。幅広いレパートリーを持った世界最高の五人組の演奏。

【親子の音楽コンサート】

10月13日(土)午後3時。入場料は親子二千円、大人千五百円、小人千円(全席自由。親しみのある名曲の演奏とお話です。



芳賀スプリングコーラス

毎週水曜、午前10時～正午、芳賀公民館/会員数18人/指導者・佐藤幸子さん/代表者・川村貞子さん ☎6813 ★秋の発表会に向け猛練習中です。初心者大歓迎、お気軽にどうぞ。

老人福祉センター・クラブ活動日程表																
ン社交 Bダ	歌謡曲	健康体操	書道	手編み	ン社交 Aダ	写真	七宝焼	太極拳	ボーリング	ドローン	大正琴	かな文字	水彩画	短歌	クラブ名	
															月	日
14 28日	13 27日	13 27日	11 25日	9 23日	7日	7日	5日	4日	4日	3日	3日	2 16日	2 16日	2 16日	10月	月
11 25日	10 24日	10 24日	8 22日	13 27日	4 18日	4 18日	2 16日	1 15日	1 15日	7 21日	7 21日	6 20日	6 20日	6 20日	11月	
9日	8日	8日	13日	11日	2 16日	2 16日	7 21日	6 20日	6 20日	5 19日	5 19日	4日	4日	4日	12月	
27日	26日	26日	24日	22日	20日	20日	18日	17日	17日	16日	16日	15日	15日	15日	1月	日
10 24日	9 23日	9 23日	14 28日	12 26日	3 17日	3 17日	1 15日	7 21日	7 21日	6 20日	6 20日	5 19日	5 19日	5 19日	2月	
10 24日	9 23日	9 23日	14 28日	12 26日	3 17日	3 17日	1 15日	7 21日	7 21日	6 20日	6 20日	5 19日	5 19日	5 19日	3月	
日	土	土	木	火	日	日	金	木	木	水	水	火	火	火	曜	日

老人福祉センター

しきしま

☎2121

敬老会

9月9日(日)午前11時、歌と遊戯、剣舞と詩舞、抽選会。

映画鑑賞会

9月23日(日)午前10時30分「草木染」山崎青樹。

保健学級

9月20日(木)午後1時30分～3時。医師による健康管理の話。

機能訓練

毎日、午後1時30分～3時(初めての人は9月7日・14日・21日・28日(金)、印鑑持参)。

各種相談

健康相談 9月6日(木)午後1時30分～3時 血圧測定・保健相談 毎日、午前10時～午後3時 職業相談 毎週水曜、午前10時～午後3時 生活相談 随時

シルバー人材センター

☎246666

ファミリーメイト部員募集

地域の家庭の知恵袋として、家事サービスに経験を生かしてみませんか。

対象はおおむね六十歳以上で働く意欲ある婦人、どなたでも

敬老の日(9月15日(土))を祝

い、施設を無料開放します。また当日、「新卓球大会」も開催。

市長杯実戦野球

13日に代表者会議

今月二十三日から行われる市長杯実戦野球大会に参加するチームの受け付けを行います。参加希望チーム代表者は必ずお出かけください。

日時：9月13日(木)午後6時
会場：中央公民館 参加費：七千円(二回戦以降は三千円) 申し込み：9月7日(金)までに保健体育課内線4033へ

20日に中央公民館で

少年野球説明会

第十六回県選抜少年軟式野球大会市予選を十月七日から開催します。説明会と組み合わせ会議を行いますので、参加希望チームの代表者は必ずお出かけください。

説明会：9月20日(木)午後6時
申し込み：9月25日(火)午後6時
抽選日：9月27日(木)
会場：中央公民館 問い合わせ：保健体育課内線4033

桃木川サイクリングコース

一部が通行止め

国道50号の工事のため桃木川サイクリングコースの一部区間が利用できなくなります。

工事期間：10月1日～平成4年4月
場所：桃木橋より下部橋(約二・三キロ) 問い合わせ：保健体育課内線4033

お休みします

コミュニティプール

総合運動公園のコミュニティプールは9月11日(火)から30日(日)まで施設点検のため休場します。お問い合わせは同公園内線1911へ。

勤労者ゴルフ教室の締切日 8月15日号5面掲載の同教室の締切日は9月7日(金)です。

市民スポーツ祭

☆合気道

10月7日(日)午前10時、市民体育館。どなたでも。申し込みは当日会場。

☆剣道

10月10日(木)午前9時、市民体育館。支部会員と学生。種別は①小学生②中学生③高校生④一般男子⑤同女子。①は5・6年の学年別トーナメント。②③は団体戦。④は地区や職場で構成された五段以下の三人一組、二

☆空手道

10月10日(木)午前9時30分、市民体育館。種別は①組手(男・女)②型(同)③男子安全具付組手。①③はトーナメント制、



落ち着いた雰囲気はまるで高級ホテルのプール。ここは荒口町の総合運動公園コミュニティプールです。水の季節、は終わっても、ここでなら一年中泳ぐことができます。

教室

☆合気道

9月12日(木)～10月6日(土)の水曜日曜合計十三回、市民体育館。どなたでも。①午前10時～正午

☆親子健康づくり

9月19日(木)～10月24日(火)の月曜日を除く、の水曜曜合計十回、午後3時～4時。市民体育館。3・4歳児(昭和61年4月2日～62年4月1日生まれ)と保護者、二十組(抽選。参加費二千円。申し込みは9月12日(水)午後3時に参加費を添えて保護者が直接。

☆リズム体操

9月26日(木)～10月31日(火)の水曜曜合計十回、午後7時～8時。

組まで参加可。⑤は個人戦。申し込みは9月29日(土)までに、①は県剣道連盟前橋支部・松本さん方(上青梨子町三二一)②9948)へ。②は同・関さん方(国領町二丁目六二二)③1550)へ。③④⑤は同・中里見さん方(西片貝町五丁目一四一五)⑧8038)へ。中高生は学校単位で申し込む。

☆空手道

10月10日(木)午前9時30分、市民体育館。種別は①組手(男・女)②型(同)③男子安全具付組手。①③はトーナメント制、

☆市民ソフトボール

9月9日(日)～23日(日)の日曜(9月15日(土)を含む)、南部運動場。種別は①一般男子②同女子③家庭婦人④壮年男子⑤小学生男子⑥同女子⑦中学生男子⑧同女子⑨高校生女子(市ソフトボール協会に登録したチーム)。参加費五千円(未登録チームはかに登録料六千円、代表費を添えて納入。申し込みは9月5日(木)までに市ソフトボール協会事務局・関口さん方(南町二丁目四二二)②9365)へ。

☆空手道

10月10日(木)午前9時30分、市民体育館。種別は①組手(男・女)②型(同)③男子安全具付組手。①③はトーナメント制、

②は得点制。高校生以上、どなたでも。参加費千円。申し込みは9月15日(土)までに市空手道連盟事務局・野崎さん方(436967)へ。各道場、学校の責任者が申し込む。

☆市民ソフトボール

9月9日(日)～23日(日)の日曜(9月15日(土)を含む)、南部運動場。種別は①一般男子②同女子③家庭婦人④壮年男子⑤小学生男子⑥同女子⑦中学生男子⑧同女子⑨高校生女子(市ソフトボール協会に登録したチーム)。参加費五千円(未登録チームはかに登録料六千円、代表費を添えて納入。申し込みは9月5日(木)までに市ソフトボール協会事務局・関口さん方(南町二丁目四二二)②9365)へ。

☆空手道

10月10日(木)午前9時30分、市民体育館。種別は①組手(男・女)②型(同)③男子安全具付組手。①③はトーナメント制、

Sports

☆市民体育館

金曜合計十回、午後4時30分～5時30分。市民体育館。小1～小3、先着二十人。参加費五百円(初日納入)。申し込みは9月22日(土)までに電話または直接。

☆小学生体育

9月27日(木)～11月6日(火)の月曜日を除く、の水曜曜合計十回、午後4時～5時。市民体育館。小1・小2、二十人(抽選。内容はボール・マット運動など。参加費五百円。申し込みは9月20日(木)午後4時に参加費を添えて保護者が直接。

☆高齢者健康づくり

9月27日(木)～11月22日(木)の月曜日を除く、の水曜曜合計十回、午後2時～3時。市民体育館。55歳以上の人、先着二十人。参加費二千円。申し込みは9月20日(木)午後2時に参加費を添えて直接。お問い合わせは市民体育館内のお問い合わせ電話09000へ。

☆タッチフットボール

9月8日(土)午後2時～5時、県総合体育センターグラウンド(関根町)。小5以上、どなたでも。内容はデモンストレーションゲームと講習。申し込みは当日会場へ直接。お問い合わせは市ボウリング協会事務局・宮崎さん方(40256)へ。

今井 暢男さん

朝倉町三丁目
会社役員・33歳



空手道

スポーツは今までいろいろやっていますが、7月からは空手を習い始めました。肉体的にはかなりきつけれど、心が落ち着きますね。仕事にもプラスになりますよ。

振替口座の変更
次の点にご注意

口座振替による納税は、納期内に確実に納付できる方法として年々増えています。それに伴い「振替不能」も起こっています。次の点にご注意ください。

□振替口座を変更した場合

口座番号・口座名義人・金融機関などを年度の途中で変更した場合は、旧振替口座の「廃止届」と新口座の「振替依頼書」をその口座のある金融機関に提出してください。

なお、「廃止届」が毎月十日までに提出されたものはその月から廃止され、十日過ぎの提出分については、その月の納税は旧口座から引き落としします。

□年度途中で納税義務者が変更になった時(国保税)

国民健康保険税は世帯主が納税義務者になります。年度途中で世帯主が変更になると、その時点から納税義務者も変更になります。口座振替をしている人は、その口座からは引き落としができなくなります。引き続き振替を続ける場合には新しい納税義務者の名前で振替依頼書を提出してください。

○：お問い合わせは納税課内線3226へ。

国保税の「仮算定」と「本算定」

今年度の国保税が確定し、本算定の納税通知書を送付しました。今年度は、所得などの伸びも順調で税財源も確保できる見込みになり、税率を据え置くことになりました。

幸せな くらしと未来を 築く税

◆固定資産税・都市計画税第三期、国民健康保険税第五期10月1日(月)まで

六中2年 田村 祐子



とにしました。

今回は「仮算定」と「本算定」について説明しましょう。

仮算定 年度中の税額が確定する(八月)まで税収がないと、四月からの医療費の支払いがで

きなくなる可能性があります。そこで、一期・二期は一時的に前年度の税額を基に課税します。

この期間に国保を抜けた場合には本算定で精算します。

本算定 前年中の所得と今年度の固定資産税を基にして税額を計算します。これを「本算定」といいます。この年税額から仮算定税額を差し引いた税額を四期以降に納めていただきます。

この場合、既に納付していた税額が本算定税額を超えていた場合はその差額は返金されます。

なお、税額計算方法のパンフレットを納税通知書に同封しました。ぜひお読みください。

○：お問い合わせは国保年金課内線3250へ。

テラーなどの申告はお早めに

トラクター、乗用装置のある自脱型コンバイン、テラー、フォークリフトなどで小型特殊自動車に該当する物は、取得した日から十五日以内に申告書を市長に提出し、標識(ナンバープレート)の交付を受けなければなりません。該当する車両をお持ちの人で申告を済ませていない場合は、お早めに市役所2階市民税課3番窓口または城南支所で手続きしてください。

○：お問い合わせは市民税課内線3212へ。

9月の納税

市役所は、〒371 前橋市大手町二丁目12-1 ☎24-1111です。

みんなで 省エネ

最近の国際情勢や折からの猛暑で石油や電力、水などの大切さが叫ばれています。次の点に注意して、より一層の省エネに努めましょう。

事業所では①冷房中の室温は二十八度に保つ②窓際の電灯など三分の一程度の照明を消す③昼休みに必ず電灯を消す④エレベーターの使用を控える。家庭では①冷房を控える②行楽には鉄道やバスなどを利用する③マイカーの経済運転を心がける。

○：お問い合わせは生活課 ☎内線3239へ。

9月は環境月間

9月は環境月間です。ドライブや観光に出かける機会も多くなります。開放感から空き缶やタバコの吸い殻などをなげなく捨てていませんか。ごみは必ず家庭に持ち帰りましょう。また、町内で実施する有価物集団回収や清掃に積極的にご協力をお願いします。町内清掃用のごみ袋は、清掃課でお分けします。ご利用ください。

○：お問い合わせは同課 ☎内線3273へ。

消費者啓発専門講座

日時：10月15日(月)・26日(金)・11月14日(水) 午後1時20分 会場：県消費生活センター(大手町三丁目) 対象：県内在住の20歳以上で三日間とも受講できる人、五十人(抽選) 内容：「食品添加物の新しい表示と食品の安全性について」をテーマにした講演 申し込み：9月10日(月)までに、往復ハガキに住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号を明記して、県消費生活センターへ 問い合わせ：生活課 ☎内線3239

千代田町四丁目がリード

自治会交通安全コンクール

1月～6月

自分たちの町から交通事故を遠ざけよう―を合い言葉に、一年間にわたり実施している町自治会別無事故無違反コンクールの上期分(一月～六月)の集計がまとまりました。事故の少ない上位二十自治会は次のとおりです。これから更に下期の事故防止などに一層努力してください。

□上位20自治会 事故・違反の少ない順
①千代田町四丁目②平和町一丁目③岩神町一丁目④鳥羽町西部⑤飯土井町⑥元総社町第一⑦紅雲町一丁目⑧元総社町第三⑨総社町植野⑩西箱田町⑪新堀町⑫下増田町⑬総社町植野立石⑭本町二丁目⑮天川大島町住宅⑯房丸町⑰岩神町二丁目⑱石倉町中部⑲南町四丁目⑳小神明町 同コンクールの期限は十二月

●米寿祝賀会

米寿(八十八歳・明治35年生まれ)の人を老人福祉センター「ししま」にご招待して、九月十九日(木)午前十一時から「米寿祝賀会」を開きます。該当者へは通知しますのでご出席ください。なお、付き添いは一人まで可能です。

●75歳以上に祝い金

七十五歳以上の人(大正4年



いつまでもお元気で―昨年の米寿祝賀会

長寿をお祝いして

行事やサービス

以前生まれに、敬老祝い金、またはそれに代わる弔祭金を、「敬老の日」前後に行政自治委員を通じて贈ります。

敬老祝い金・弔祭金の額：75歳：79歳：五千円、80歳：84歳：六千円、85歳：89歳：八千円、90歳：94歳：一万円、95歳：99歳：一万五千円、100歳以上：五万円

●長寿者に祝い品

九十五歳以上の人に祝い品を贈ります。また、県から九十歳・九十五歳・九十八歳と百歳以上の人に祝い品を贈呈。

●長寿者を表敬訪問

期日：9月5日(木) 対象：98歳以上の老人 訪問者：市長、市議会議員、市議会教育民生常任委員長、市社会福祉協議会長、市老人クラブ連合会長など

●ハリ・きゅう・マツサージサービス

対象：70歳以上(大正10年3月31日以前生まれ)の人。ただし、

交通事故に気をつけて

交通事故からお年寄りを守る―。九月十一日(火)から二十日(木)までは「高齢者交通安全週間」です。高齢化社会の進展に伴い、年々高齢者の関係する交通事故が増加しています。お互いに事故を起こさないよう、遭

わないよう十分注意しましょう。年を取ると身体が衰え、いろいろな障害がでてきます。若い時と比べ、体力はもちろん視力、聴力、運動神経などが低下しています。道路を歩行する時、自転車や自動車を運転する

シートベルトを正しく締める。○：お問い合わせは生活課 ☎内線3238へ。

「初心運転者」制度

一日から「初心運転者期間制」が定められました。免許を取得してから一年以内に違反を繰り返したり、事故を起こしたとすると「初心運転者講習」や「再試験」を受けなければなりません。また、再試験を受けなかったり、不合格になったりすると免許は取り消しになります。○：お問い合わせは総合交通セ

ンター ☎9300、最寄りの警察署へ。

なくそう無保険バイク 運輸省では九月一日(火)から三十日(木)まで「無保険(無共済)バイクをなくそうキャンペーン」を実施します。バイクには自賠責保険(共済)の加入が、法律で義務付けられています。しかし、車検制度がないため、つい忘れがちです。もし、契約が切れていたら手続きをしてください。○：お問い合わせは群馬陸運支局 ☎0001へ。

●写真無料サービス

前橋営業写真家協会の好意で七十五歳(大正4年生まれ)の人を対象に、写真撮影の無料サービスを行います。行政自治委員を通じて撮影券を配付します。ご利用ください。

●卒寿者に祝い品

卒寿(九十歳・明治33年生まれ)以上・喜寿(七十七歳・大正2年生まれ)の人に、行政自治委員を通じて祝い品(卒寿以上：シーツ、喜寿者：バスタオル

●敬老行事費を助成

各地区や自治会が行う敬老行事の費用の一部を助成(対象は七十五歳以上)します。

●石油機器技術講習会

石油燃焼機器の設置や点検、整備については熟練者に行わせ、火災予防上有効に保持しなければなりません。日本石油燃焼機器保守協会では、熟練者の養成と必要な知識・技術の習得を目的に講習会を開催します。

商工業だより

セールスマン合宿セミナー

9月18日(火)午後1時～19日(水)午後4時(泊二日)、ゆうすげ(榛名湖畔)、内容はセールスマンのやる気作りと創造性の開発など。講師はニューマーケット・リサーチ所所長・平基男さん。先着三十人。参加費九千円。申し込みは9月5日(木)から参加費を添えて市役所6階商業観光課 ☎内線3607、商工会議所 ☎(吉町一丁目) ☎345111、問屋センター(問屋町二丁目) ☎1175へ直接。

商品開発指導者研修

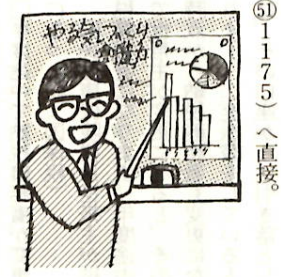
新製品開発のスペシャリストを養成―。商品企画開発リーダー養成研修を開催します。

卸売業経営セミナー

9月17日(月)午後1時30分～4時、問屋センター会館。テーマ：講師は「アメリカの物流システムと情報化を学ぶ」法政大学教授・八作敏行さん、流通産業研究所研究事業部長・福田順子さん。定員三十人。申し込みは商業観光課 ☎(吉町一丁目) ☎3607、商工会議所 ☎(吉町一丁目) ☎345111へ。お問い合わせは同所または工業課 ☎内線3617へ。

工業簿記実務講習会

9月17日(月)～10月3日(土)日曜、祝日を除く、の合計十二回、午後6時30分～8時30分、商工会議所。対象は①企業の経理担当者②簿記一・二級を受験する人③初級商業簿記の知識がある人。先着四十人。参加費三千九百円。申し込みは9月10日(木)までに参加費を添えて直接商工会議所 ☎(吉町一丁目) ☎345111へ。お問い合わせは同所または工業課 ☎内線3617へ。



石油機器技術講習会

石油燃焼機器の設置や点検、整備については熟練者に行わせ、火災予防上有効に保持しなければなりません。日本石油燃焼機器保守協会では、熟練者の養成と必要な知識・技術の習得を目的に講習会を開催します。

更年期障害とは

更年期は、性成熟期から老年期への移行期で45歳から55歳くらいまでといわれています。思春期と同じように、心身ともに非常に大きな変動があります。

この時期は卵巣機能の低下によって、各種内分泌機能の失調、月経異常に始まり、卵巣機能が衰退し、やがて月経の停止（閉経）が起こります。通常の月経から、完全な閉経に至るまでの過程は人によりさまざまです。全く正常な周期を最後まで示しながら、次の月から突然無月経となる人や、過多月経、過少月経、頻発月経、希発月経などの月経異常を繰り返し、やがて閉経に至る人もいます。この閉経に前後して、自律神経失調、情動の不安など、いわゆる更年期障害が現れ、新たな内分泌平衡状態が生じ自律神経がそれに適応するまで更年期は続きます。

更年期障害の症状は、頻度の高い順に、肩こり、腰痛、頭重、だるさ、物忘れ、頭痛、冷え、気分不安定、どうき、ゆううつ感など、多種多様ですが、これらの不安愁訴すべてを更年期障害と診断することは問題があります。この時期には、高血圧、心臓疾患、糖尿病、甲状腺疾患などの内科的疾患や、外科的疾患、婦人科疾患、精神科疾患などを鑑別しなければなりません。

そこで最近ではこれらの不安愁訴群を広義の更年期障害と診断し、これに対し女性ホルモン（エストロゲン）の欠乏により直接的に現れる典型的な症状である、ほてり、のぼせ、発汗といった血管運動神経障害を狭義の更年期障害と診断するようになりました。更年期障害の治療には、薬剤としてホルモン剤、精神安定剤、降圧剤などが用いられます。そのほか重要なのは、生活環境を改善して、孤独感、寂しさ、不安感を取り除き、毎日一定の軽い仕事をするなど、生活にリズムを取り戻す工夫が必要です。また、閉経後も平均して35年以上生きる高齢化時代が到来しました。重要なのは更年期自体を快適に過ごすこととともに、その後に残された人生に備え、障害を残さないよう健康管理を行うことです。成人病に対する検診を励行しましょう。（前橋市医師会）

健康手帳

愛の市民献金

9月5日（水）農協ビル、午前10時～午後4時
9月17日（月）市役所、午前9時30分～午後4時

犬・猫の引き取り

9月4日・11日・18日・25日、10月2日（火）午前9時～10時、群大病院西構内アミナルビル前。手数料（生後六十日以上：一匹につき千円、同未満：一匹につき三百円）と印鑑持参。

○：お問い合わせは保健所 ☎ 7721へ。

成人病各種健康診査

検診名	対象	受診場所	持参する物	負担額
さわやか健康診査	40歳以上の人で職場等で検診を受ける機会のない人	市内医療機関（群大附属病院を除く）	受診手帳	無料
胃がん検診			受診手帳に記載されている医療機関または集団検診会場	500円
子宮がん検診	30歳以上の女性で職場等で検診を受ける機会のない人			400円
乳がん（甲状せん）検診				400円
肺がん検診	40歳以上の人でたばこを吸う人やせき、たんが咳いている人	結核レントゲン検診会場	受診票	1,100円

※なお、次に該当する人は検診の負担額が無料になります。
①65歳以上②生活保護世帯③市県民税非課税世帯——の人。

業者などを対象に二回に分けて配布します。
①4月～9月生まれの人：4月上旬（配布済み）②10月～3月生まれの人：9月上旬（肺結核・肺がん検診受診票、会社へ勤務していない18歳以上の人に配布します。①本庁管内：4月上旬（配布済み）②支所・出張所管内：9月上旬
○：お問い合わせは予防課 ☎ 3266へ。

市役所は、〒371 前橋市大手町二丁目12-1 ☎24-1111です。

地域ぐるみでご理解を

精神薄弱者愛護月間

九月は精神薄弱者愛護月間。精神薄弱者児の教育や医療、福祉など地域ぐるみで理解と認識を深め、社会への完全参加と平等の実現のためにみなさんの温かいご協力をお願いします。

期間中の主な行事

9月7日（金）愛護パレード（午前9時30分市役所前出発）
9月24日（月）県心身障害者スポーツ大会（伊勢崎市陸上競技場）
雨天の場合は10月20日（土）
○：相談は次の所で
施設：県心身障害者福祉センター（国領町二丁目 ☎26611）
：毎週火曜、県中央児童相談所（野中町 ☎10000）：毎週木曜、いづれも電話予約
精神薄弱者相談員（随時・敬称略）：村田よし子（城東町四丁目 ☎25748）近藤喜七（昭和町二丁目 ☎46233）岩崎清隆（川曲町 ☎76833）橋爪章次（敷島町 ☎74955）金古道子（日吉町三丁目 ☎11311）石坂英子（広瀬町二丁目 ☎8534）
○：福祉課 ☎内線3135でも随時相談を行っています。

国民健康保険

新しい保険証に

10月から

来月一日から国民健康保険証が新しくなります。新しい保険証は今月中に配布します。

現在使用している保険証は、今月三十日で有効期限が満了します。来月一日からは新しい保険証を使っていたことになるります。有効期限は、来年の九月三十日までです。



一般用と退職者用と

なお、国保の被保険者には、一般被保険者と退職被保険者がいて、保険証は一般用（はだ色）と退職者用（ぬすい色）に分かれます。同一世帯内に一般被保険者と退職被保険者がいる場合は、二枚の保険証が交付されます。●今月中に配布

新しい保険証は今月十三日（木）から三十日（日）までの間に、行政自治委員を通じて配布します。引き換えに現在使用している保険証を必ず返してください。●修学中の被保険者用や●長期不在中の被保険者用で、手元がない人は用意しておいてください。更新期間中は新しい保険証が使えますが、現在の保険証は十月一日以降使用できません。

予防接種ガイド

ツベルクリン・BCG

9月3日（月）〔9月5日（水）〕	元総社公民館
午後2時～2時50分	予防接種センター
9月4日（火）〔9月6日（木）〕	芳賀公民館
午後2時～2時50分	予防接種センター
対象＝3か月～4歳未満児 ※〔 〕内はBCG接種	

三種混合（百日せき・ジフテリア・破傷風）

9月11日（火）	午後2時～2時50分	母子健康センター
	午後1時30分～2時50分	予防接種センター
9月12日（水）	午後2時～2時50分	総社公民館
		予防接種センター
9月13日（木）	午後2時～2時50分	南橋公民館
		予防接種センター
9月18日（火）	午後2時～2時50分	駒形町会議所
		予防接種センター
9月19日（水）	午後2時～2時50分	元総社公民館
		予防接種センター
9月26日（火）	午後2時～2時50分	芳賀公民館
		予防接種センター
9月27日（水）	午後2時～2時50分	東公民館
		予防接種センター
対象＝2歳～5歳6か月（1期は4歳未満児）		
※時間は受付時間です。		
○…お問い合わせは予防課 ☎内線3263へ。		

精神保健相談

9月18日（火）午後1時30分～3時30分、保健所。予約を同所 ☎7721へ。

健康テレホンサービス

☎407070

納税相談を実施

国保税を長期滞納している世帯などへ、納税相談の実施について通知をしました。まだ納税相談を受けていない人は、必ずお出かけください。
日時：9月10日（月）・11日（火）、午後1時～午後4時

はしかをなくそう

早めに予防接種

はしかは、二月から五月にかけて多発します。流行期前に予防接種を受けることが大切です。市では「前橋市民からはしかをなくそう」をスローガンに、予防接種を実施していますが、一歳児の接種率がよくありません。早めに予防接種を受けましょう。無料です。

対象：1歳～6歳未満児（今まではしか、MMRの予防接種を受けていない子供）接種方法：市内の医療機関で個別接種（医療機関は予防接種手帳の末尾に掲載）
○：お問い合わせは予防課 ☎内線3263へ。

家庭看護教室

日時：9月19日（木）午前10時～午後3時
会場：看護職員教育センター（上東町）
対象：一般、三十人
内容：老人介護の講義と実習（体位交換、おむつ交換など）
講師：日赤家庭看護教師・朝比奈卓枝さん
申し込み：9月14日（金）までに電話で同センター ☎5565へ。無料

老人看護健康相談

日時：9月15日（土）午前10時～午後7時
会場：スズラン前橋店
内容：寝たきり老人の介護用品の展示、血圧測定や健康について相談など
問い合わせ：日本看護協会前橋地区支部 ☎5565

成人病早期発見

必ず健康診査

成人病の早期発見と予防のため、各種の健康診査を表のとおり実施しています。自分の健康を確かめるために年に一度、必ず受診してください。
●受診手帳・受診票を配布
（受診手帳）家庭の主婦や自営業者などを対象に二回に分けて配布します。
①4月～9月生まれの人：4月上旬（配布済み）②10月～3月生まれの人：9月上旬（肺結核・肺がん検診受診票、会社へ勤務していない18歳以上の人に配布します。①本庁管内：4月上旬（配布済み）②支所・出張所管内：9月上旬
○：お問い合わせは予防課 ☎3266へ。



題字・三木 淳子
荒牧小3年

□「どうきん百校」山王町二丁目・山寿会(井田義治 代表)から。
□日用雑貨品段ボール一箱「ニチイ」前橋店から。
□ギャジベッド一台「上泉町・田村行夫」から。
□二連はし「一輪車各一台」石倉町四丁目・成瀬春子さんから。
□健康マット一台「群馬郡群馬町・柄澤三郎」から。
□タオル・どうきん三百三十枚「NTT前橋支店(斎藤登代表)」から。
□五千円「伊勢崎市・小林清孝」から。
□六千五百五十二円「栃木県足利市・両毛丸善」から。
□以上の八件は社会福祉のために。

□「サチライト」一基「東京電力群馬支店(岡島徹代表)」から。
□「かがり火四基」東京ガス群馬支社(高山洋一代表)から。
□水銀灯六十二基「応用電気興業(内海教一代表)」から。
□以上の三件はライトアップキャンペーンのために。

□五千円「朝倉町四丁目・大山輝雄」から災害遺児、母子・父子家庭援助基金に。
□「竹とんぼ」二百本「南町一丁目・高橋真平」から全保育所・園へ。

相談

□心配ごと相談 毎週月水金曜、午後1時～4時、職員研修会館(本町一丁目)
□人権相談 9月21日(金)午後1時～4時、市役所1階市民相談室
□行政・税務相談 9月17日(月)午後1時～4時、前橋西武6階
□老人問題電話相談 ☎24111 月曜～金曜、午前9時～正午、午後1時～4時
□婦人悩みごと相談 母子福祉センターでは、家庭不和などでお困りの人の各種相談に応じています。お問い合わせは同センター(住吉町二丁目 ☎34131)へ。

休日の水道指定工事店

9月9日(日) 金井興業 ☎56851
9月15日(土) ミナト設備 ☎33136
9月16日(日) 群栄設備 ☎55219
9月23日(日) 梅山水道設備 ☎20039
9月24日(月) 東設備工業 ☎53703
9月30日(日) 三洋関東設備機器 ☎50571

地区朝市

9月9日(日) 南町四丁目 午前7時～9時
前橋駅南通り、午前7時～9時
本市は、

広島・長崎

平和を願う市民の総意で「平和都市」の宣言をしています。その一環として「今、もう一度「平和」を考える」——ヒロシマ・ナガサキ原爆写真展」を開催します。

日時 9月6日(木)～12日(水)、午前9時～午後4時30分(土日曜は午前10時から) 会場 市立図書館 内容 広島・長崎原爆被災写真、前橋市の被災写真、記録・アニメ映画の上映 9月6日(木)・10日(月)、午後2時～3時

市民の茶席

9月15日(土) 午前10時～午後3時、中央公民館、当番は前橋茶道会の石北徳堂さん ☎0279243700



Qのまちで温泉祭招待

中心商店街(Qのまち)では、お買物をされたみなさんに「共通駐車券(三十分)・バス乗車補助券(百円)」をプレゼント。次の期間中にQのまち加盟店でお買

守ろう人権 住みよい郷土

お手伝いをしています。お年寄りが好きなんです。お年寄りに対しては、前橋歩みの会」の代表を務める。会員とともに週一回、老人ホームを訪問し食事の介助や掃除などの活動を行っています。
「みなさん、楽しみに待っていてくれるんですよ。最近はおも、親に会いに行くような気持ちになつて」
七年前から月に三回、近所の独り暮らしのお年寄りを自宅に招き、おしゃべりをして、一緒に料理を作ったりしている。老人問題電話相談の

人のためは自分のためでも

前橋青年会議所が設立四十周年を記念して実施した「元気な前橋大賞」に選ばれ、先月十九日に開かれた「ホリデー

「元気な前橋大賞」を受賞

大澤佐和子さん(59)
天川大島町二丁目4-5

「十年前にボランティアグループに参加し、老人介護の

い上げの方に、ぐんま国際温泉フェスティバル」の入場券が当たる抽選ハガキを差し上げます。期間 9月8日(土)～23日(日) 招待数 100名(各30名) 問い合わせ 商業観光課 ☎3602

今年の交通事故

一・七月・(一)は前年同期件数二〇〇九件(二〇八八件)▽死者 一六人(一八人)▽傷者 二九一人(二三七〇人)★電話サービス 救急病院等案内 ☎200099 火災情報 ☎230019

前橋けいりん

9月8日(日)・9日(月)・10日(火)・15日(土)・16日(日)・17日(月)に開催。○当日は競輪場付近の交通混雑が予想されますので、みなさんのご協力をお願いします。



相談員としても活躍。多野郡吉井町生まれで、十八年前に本市に。自宅で洋裁と料理を教えている。
「お年寄りとは触れ合う中で学ぶことが多いです。他人のためだけでなく、自分のためでもあるんですよ。今後とも緊張せずに、続けていきたいと思っています」

編集 ぼんち話

▼地元の前橋選手銀メダルに大感激した「自転車世界選」。私も迫力ある写真で紙面を飾ろうと、世界のプロカメラマンに交じってフライングをのぞきました(▼)▼大会会場のグリーンドームで取材中、外国人に話しかけられヒヤヒヤの場面も。あつという間の七日間、閉会式の「蛍の光」を聞いてジーン(S)。



「ボンジュール」前橋の家庭がフランスに紹介。「世界選」通訳ボランティアの金子さん一家をテレビ局が取材。(8月24日)



助産婦の先覚者として広く活躍。



津久井磯

明治時代、本県の助産婦の先覚者として活躍した女性がいいた。津久井磯である。その仕事ぶりは高い評価を受け、また、助産婦の地位向上や後進の育成に当たり多大な功績を残した。

青梨子の生まれ 津久井磯(いそとも磯子とも呼ばれるが、ここでは墓石の表示に従って磯とする)は、文政十二年(一八三〇)群馬郡清里村青梨子(今の青梨子町)に開根家次女として生まれた。父の紋太夫は開根家へ婿に入った水戸藩出身の人、学問にも関心の高かった人だったといわれる。磯は十七歳ころ、伯父を頼って江戸に出て、礼儀作法を習い鎖がまの技術も身に付けた。二十四歳の時、前橋の白銀町(後に相生町、今の本町二丁目)で産科医を営んでいた、津久井文議の後妻となる。

助産婦の道へ 生来の積極的な性格に経済的な理由も加わって、磯は助産婦を志す。そのころ助産婦はまだ確立された職業ではなかった。夫の文議に産科の知識や技術を学び、仕事を始める。夫の死後、明治六年、堅町(今の千代田町二丁目)に移って独立した。彼女の熱心な仕事ぶりと高い技術は、広く県下に知られるようになり、「産医師も及ばない」といわれるようになる。

県組織の初代会長 一方で、磯は助産婦の社会的地位向上と後進の育成に力を注いだ。明治二十一年には「群馬産婆会」を結成、初代の会長となる。同二十五年に「産婆講習所」を開設、私財を投じて運営に当たった。また、内弟子も多くおり、その中には後に我が国三人目の女医となる高橋瑞子(子)がいた。隆興寺に墓と遺徳碑



津久井磯



隆興寺の境内にある「遺徳碑」

八十二年の生涯を閉じた。三河町一丁目の隆興寺に眠る。隆興寺の境内には「津久井磯人(身分ある人の妻のこと) 遺徳碑」という、立派な石碑がある。大正七年に、弟子の高橋瑞子(身内)の手によって建てられたものである。その碑からほど近い所に磯の墓がある。墓石には「清操善貞大姉、一世津久井文議妻磯」と刻まれている。訪れたお盆過ぎのある日、墓前に花が供えられていた。

(次回は「深沢雄象」)